



ABLV

BANKING / INVESTMENTS \ ADVISORY

## Pieteikums SKYPE izmantošanai valūtas konvertācijas darījumu noslēgšanai

## Заявление на использование SKYPE для заключения сделок по конвертации валюты

## Application for currency Exchange deals concluding by SKYPE

Pieteikuma Nr. \_\_\_\_\_ Diena, mēnesis, gads  
Заявление № \_\_\_\_\_ Число, месяц, год  
Order No. \_\_\_\_\_ Day, month, year

Klients \_\_\_\_\_  
Клиент / Customer

Norēķinu konta Nr. LV \_\_\_\_\_ AIZK \_\_\_\_\_  
№ расчетного счета Current Acc. No.

Informācija par SKYPE izmantošanas kārtību / Информация о порядке использования SKYPE / Information about SKYPE usage procedure

Mans SKYPE lietotāja vārds \_\_\_\_\_  
Мое имя пользователя SKYPE  
My SKYPE user name

Apņemos iesniegt Bankā valūtas konvertācijas rīkojumus, izmantojot SKYPE saraksti, tikai no augstāk norādītā SKYPE lietotāja vārda.  
Обязуюсь подавать в Банк распоряжения на конвертацию валюты при помощи SKYPE только с вышеуказанного имени пользователя SKYPE.  
I commit to submit currency exchange orders to the Bank via SKYPE from the abovementioned SKYPE user name only.

Apstiprinu, ka augstāk norādītajam SKYPE vārdam ir pieeja tikai man vai manām pilnvarotajām personām valūtas konvertācijas darījumu noslēgšanai. Apņemos nenodot pieejas tiesības savam SKYPE vārdam trešajām personām.  
Подтверждаю, что доступ к вышеуказанному имени SKYPE есть только у меня и лиц, уполномоченных мной на заключение сделок по конвертации валюты. Обязуюсь не передавать третьим лицам права доступа к своему имени SKYPE.  
I hereby confirm that the abovementioned SKYPE name can be accessed only by me or persons authorized by me to enter into currency exchange transactions. I commit not to grant access to my SKYPE name to third parties.

Ar ABLV Bank, AS, vispārējiem darījumu noteikumiem iepazīšos, piekrītu tiem un atzīstu tos par sev saistošiem.  
С Общими правилами сделок ABLV Bank, AS, ознакомился, согласен и признаю их обязательными для себя.  
I have read ABLV Bank, AS, General Terms of Business, consent thereto, and agree to be bound thereby.

Klients (paraksts, zīmogs, parakstīšanas vieta)  
Клиент (подпись, печать, место подписания)  
Customer (signature, seal, place of signing)

Bankas darbinieka paraksts, spiedogs  
Подпись, штамп сотрудника Банка  
Signature and stamp of the Bank's officer